

2. Изъ Московска-та Библия, що је напечатана въ XVII-ыя вѣкѣ \*)

Лук. гл. II. 20 — 21.

Возвратишася пастыріе, славаще и хвалаще бѣга во всѣхъ ѿже слышаша и видѣша, ѿкоже глаголюще въступи к нимъ. И егда исподнишася ѿсьмь днѣй, да върѣжѣтъ его, и нарекоша имя емоу іисъ, нареченное агглоумъ прежде даже не зачатъ во чревѣ.

Тамъ. 25—32.

Бѣгъ чакъ во іерусалимѣ, емоу же имя сумевъиць, и чакъ сей праведенъ и благочестивъ, чалъ оутѣхъ и илевы, и дѣхъ бѣгъ стѣ въ немъ. и бѣгъ емоу въкщанно дѣхомъ стымъ, не видѣти смѣрти; прежде даже не видѣтъ хрѣта гдѣна. И прійде дѣхомъ въ црковъ. И егда въведѣста родителѣ отрочѣ іиса, сотвориша имя по обывчаю законномъ во немъ. и той пріемъ его на рѣкъ свою, и благослови бѣга, и рече: нынѣ въпщавши раба твоего вако, по глаголю твоёмъ с миромъ. ѿкоже видѣтъ очи мои спасеніе твоѣ, еже еси оутотѣвалъ предъ лицемъ всѣхъ людіи. свѣтъ во ѿкровеніе ѿзыкъмъ, и слава людіи твоиухъ ина.

3. Изъ най-нова-та Библия, що је напечатана въ XIX-ыя вѣкѣ.

Еванг. Лук. II. 20—21.

Возвратишася пастыріе, славаще и хвалаще бѣга во всѣхъ, ѿже слышаша и видѣша, ѿкоже глаголаше

\*) Пълна Библия напечатана въ Москва първый пѣтъ въ 1663 год. — вече въ исправенъ видъ — по начертаніе-то на Патріарха Никона, който пріелъ за рѣководство грѣцкѣ-тѣ и Острожскѣ-тѣ Библии.